

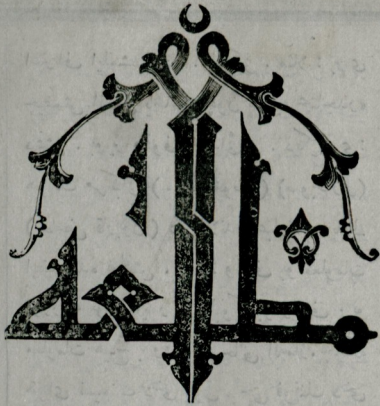
امور اداره و تحریریه به متعلق
خصوصات ایچون سیده صاولده
۵۲ نومروه به مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکونه موافق اوله رق اهدا بیوم
ریله جق مقالات مع الافیخار درج
اولنور

ایکنجی سنه

نسخه می ۱ غروشدن



MUTALEA

مجیدیه ۱۹ حسا بیله

برسنه لکی سلا نیک ایچون ۵۰، آلتی

آیلنی ۲۵ غروشدن

سائر محالیر ایچون

بر سنه لکی ۶۲ بیجق، آلتی آیلنی

۳۲ بیجق غروشدن

سلا نیکده اداره خانه مزدن الدیرلق

اوزره سنه لکی ۴۰ آلتی آیلنی

۲۰ اوچ آیلنی ۱۰ غروشدن

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکنجی سنه

{ عدد ۶۳ }

قدر چوق تبولور کوریلور . بخصوص برکنج .
حباتی یکی سس ایتمک باشلامش برکنج . ایچون
آلته جق نیچه دروس عبرت . تماشا ایدیه جک
نه قدر الواح نفیسه معنویه وار . خلاصه عالم
و جاهل . زنکین و فقیر هر کس کوره جک .
اکله جک . استفاده ایایه جک برنی . بیک اکله
بوله بیار .

نیچه خالار وارکه حاوی اولدیی اوفق و
تفاریق اشیای سیر و تماشا ایچون کونلر ایجاب
ایدر . اویله برلرده وارکه انسان ایلرجه ایچیدن
جقمق استه من . لاقدن ایرلدن صکره برکو .
جک سرکی تی زیارت ایتدک . ماکنه یه متعلق
شو صولک زمانلرده نه ایجاد اولمش ایسه اوراده
برر نمونه سی تماشا اولتیوردی . بوندن ماعدا
اثاث یتیه به عائد نه قدر متنوع . ذی قیمت و
فقط الزم اوانی و ادوات جاب انظار ایدیوردی .
موزائیک طاشلریله منقش بیولک بویده لوحلر .
یاغلی بویا رسملر . انواعی متعدد پانوراما ماکنه
لری احتیاجات روز مره یه عائد نیچه اشیای
خفیفه و ظریفه و سائر ترفیقات حاضر نه نک
برر شاهد ناطقه بردازی ایش کی عاوغتی .
فعالیت ذکائی . مستغرق التفات اولمش مساعی
نی . مظهر تشویق کورلش اصحاب صنعتی
تماشا کرانه اخطار و اعلان ایدیورلردی .

صالونک اوره جهتده برماکنه وارایدی که
بر بیولک قصری کوستریوردی . ماکنه نک
معین بر یرندن بر مقدار باره اتلادی کی غایت
لطیف بر چالی سسی ایشیدیلور . منتظم بر
تیارو بهیسه تماشا اولتیوردی . قصرک بنجره
وقبولرینک آجیلوب قبانیه سی . اشخاصک آمد
وشدی . حرکات و اوضاعی او قدر شیرین
و طبعی بر صورتده تقلید و ترتیب ایدلمشدی
که باقوبده حیران اولماق قابل اولیوردی .
برده صالونک شمال جهتده روزگار حاصل
ایتمک اوزره بر ماکنه وار ایدی که متشادیا
حرکت ایدیور و حرکت ایتدکه بر باد لطیف
روحبخشانک چهره کزی تلطیف و تفریح
ایتدیکنی بو صورتله ماکنه لک و اشیای سائر
نک تدقیقندن حاصل اولان بورغونلک کیتدیکه
زائل اولمده بولندیغی حس ایتمک باشلارسکنز
ده شو باد صبا لطیف و ابدی قارشیدندن بر

دزلو ایرلیق استه منسکنز .

مابعدی وار

سلانیک - دده آغاج خطی

اوزرنده بر جولان

«ایکنجی مکتوب»

اولکی مکتوبمده عورتحصارندن طورانه
کیده جکمی یازمشیدم . طوران موقوفندن
قصبه یه متوجهاً بی حامل اولان آرابه هنوز
بش دقیقه لق بر مسافه قطع ایشیدی که قصبه یه
حاکم اولان او نظر ربا تپه لرده تحشد ایش
بولور شدله یاغور دانه لری یاغدی رفه . براق
صولریله بر مرأت سیمینی آندیران «طوران
کولی» نک سطحی اوزرنده مختلف شکله
جابلی پیدا ایتمک باشلادی .

هرانک بو اغبراری . بولوسلرک معمولیتی
او کوزل قصبه نک لطافتی . او ماء صانک
منظوره دلفریبی اخلاص ایدمیور ایدی . منظره
آینه نک اوگنه کجشم کوزل فقط حزن و
متفکیر بر دختر بری بیکری آندیوریور .
قلبه حزن ایله نمزوح بر شوق بخش ایدیور .
ردی .

کولک غرب جهتده کی ساحلی تعقیب
ایدرک استاسیوندن حرکتیزدن یازم ساعت
صوکرده قصبه یه داخل اولدق . سواقلرده
کوردیکم انتظام . قصبه ده تصادف ایتدیکم آنا
عمران قلش قصبه منه فائق . نحسینه . تقدیره
بحق لایقدر .

قصبه اولدقجه واسع و براق بر کولک
کنسارنده لطیف برطاق تپه لک سطح مائنده
کاشدر . منظره عمومییه سی دکن کنسارنده کی
شهرلرک کوریشی قدر نظر ربادر . کولک شق
جهتده عظمت نما اولان «بش» سلسله سی
او لوحه سیمینی الوان مختلفه ایله مزین چار .
شوبه کبی احاطه ایشدرکه منظره سی نک
لطیفدر .

طوران قصبه سی لطانتجه طبیعتک کمال سجاد
وته مظهر اولمش بر موقعدر . شاعرانه
منظره سی ناظم قدرتک بر شعر بلغیدر .

بورانک معارفی قلش معارفه مقبس
دکسدر . ذکور و انا نه مخصوص آبرو آبرو
استدائی مکتبیری اولدیی کی بونلرک حسن
اداره لرینی تأمین ایدیه جک واردات دخی موجو .
ددر . اشراندن عزتو حاجی علی نک اتندی
مکتبه تبرع ایدیلان بر حامی مکمل صورتده
تعمیر ایچون قوق لیرا صرف ایش . مکتبلرک
وارداتی بر قات دها تربید ایش اولدیی
استخبار اتمدم . میر مومی الیهک همت معار .
فیرورانه سنه نقدیرخوان اولدم . جناب حق بو
کبی اصحاب خیر و حسنی تکثیر ایسون .
بوراده اسلام و خرستیان اهالی آدرسنده
حسن آفرش . محبت وطندا شی حکمفرما در .
بو حسن امتزاج اهالیلک حسن اخلاقه .
متبوع معظم و مفخمیلرینه اولان کمال صداقت
و عبودیلرینه دالدرکه جمله سی سزای تحسین
و تبریکدرلر .

امور و مصالح حکومتده نوق العاده بر
انتظام . بر حسن جریان مشهوددر . آسایش
بر کالدر . والحاصل طوران قصبه سی بیولک بر
اثر عمران و ترقی کوسترمکده در .

بالکنر استاسیون ایله قصبه آدرسنده منتظم
بر شوشه نک فقدانی مواردت تجارییه یی دوجار
اشکال ایدیور . یاغان یاغورلردن طریق اوزره
نده بر طاق عارضلر حاصل اولمشدره . وسائل
نقلیه نک مرور و عبوری دوجار مشکلات ایلور .
اشیای تجاریه استاسیوندن قصبه یه کول طریقیه
بر طاق غیر منتظم قایقلر واسطه سیله نقل ایتد .
بریلور . کولک دالغلی زمانلرده بو قایقلر
دوریلوب ایچنده کی مال ایله برابر انسانلرده
غرق اولور . بو تهلکلی یازم ساعت امتداد
ایدیه جک بر طریقک انشاسیله بر طرف اوله
بیلور . قائم مقام عزتو احمدشکری نک اتدینک
هر خصوصنده مشهود اولان اقدامات متوالیه
لری آراسنده بو نقصانکده عن قریب ازاله
ایدیه جکنه شبهه یوقدر . یازین صباح تیور
حصارینه کیده جک اوراچه ده نظر دقتمه
تصادف ایدیه جک شیلری یازارم .

••

بو کون رفاقمده طوران متره بولیدی

جرمتلو یواکم ائندی ایله استاسیون پولیس
مأموری اولدینی حالد استاسیونه ایندک . ایکی
کون متدایاً زول ایدن یاغموزلر طریق اوزرنده
بیوجک دردلر . عارضه لی بحرالر آجش
اولدیندن آرابه ایلرولمکده دوچار مشکلات
اولیوردی .

بعضاً آرابه نیک تکرارلری ایکی قاریش قدر
چامورلر ایچنه کومولور . اشاغی یه ایندک
«بحر باجی» ایچنده یوزمکه بزى مجبورایدیو-
ردی .

آربه جیدن زیاده زواللی حیوانلره آجیور
ایدم . آربه نی چاموردن چقارمق ایچون
قیورنوب جبالیور ایدی . بیک مشکلات ایله
استاسیونه کلدک . . شمندوفره راکباً ساعت
اتئیده تیمور حصار استاسیونه واصل اریلق .
استاسیونده بر نیک عربیه بیله بوله مدق . ذاتاً
تیمور حصارنده ایکی عربیه موجوددرکه انلرده
ترنک وقت مرورنی کوزلجه بیله پندکرندن
بعضاً شمندوفرکلوب کچدکدن بر ساعت صوکره
استاسیونه کلورلر . بعضاً ده هیچ کلورلر ایش!
شمندوفر قصبه نیک بک یقئیدن مرور ایندیکی
حالد استاسیونک شهره بوقدر اوزاق بولمئندن
طولانی دو چار حیرت اولنلر میباندده
بولمئندن کندیمی قورنارامیورم . یول چانله -
لرمزی موفقک سر مأمورینه امانه ترک ایدرک
رفیقیم بونان بر خرستیان ایله برابر «طبان
کش» اوله رق تیمور حصارینه منتبی اولان
طریقنی تعقیبه باشلادق .

یارم ساعت یوریدکدن و جان بوغازمزه
کلدکدن صوکره بر نعمت غیر مترقبه کچی بز
آربه نیک بزه دوزو و کلکده اولدیننی کوردک .
مال بولش مغربی کچی آربه یه جان آتقی
ایچون طبانلرمزه دها زیاده قوت ویرمکه
باشلادق . هر ایکی طرفدن وقوعبولان سرعتی
حرکت سایه سنده آربه بزه ، بز آربه یه قاوشدق .
بن رفیقمدن اول آربه یه آتدم . کوزلجه
یرلشدم . امان ندر پورولمشیدیم ! هوا سرین
اولدینی حالد وجودم قان تر ایچنده قالمشیدی .
سیاحت کوزل نقط آره صره بویه مشکلات
روی عبوسنی کوسرتمامک شرطله

تیمور حصارى قصبه نیک مدخلانده تخمیناً

اللی مترو ارتفاعنده بر یالین قیا وارددرکه انظار
سیاحینه دهشت بخش اولیور . قضایه تیمور حصارى
نامنی ویردین بوقادر قضا کاملاً بر طاقم لطیف و
جسم آغاچلرله محاط اولدیندن بو آغاچلر قصبه نیک
اوزاقدن کورمسنه حائل اولیورلر .

حکایه و رومان قسمی

فداکار قیز

محرری : کلپوللی فایل علری

ازدهن اون بش سنه قدر بر مدت مرور
ایلمش ایدی که : یکریمی اوج یاشنده اولدینغ
حالد مکتب حربیه شاهانه ده اکیل تحصیل
ایدرک ملازملک رتبهنی قزاندم . مکتبی ترک
ایندیکم کون بنم ایچون بر روز سعادت و
بختیاری ایدی . چونکه اون اوج اون بش
سنه دنبرو بر قید و بند آلتنده قالمش ایدی .
شمعدی هر دایم تفکر و تصور ایلد .
یکم ناولک ذوق وسفا هته اماج وجود ایتک
زمانی کلشیدی . جولانکاه سفاهتمه وسعت
ویزه بیلمک ایچون استانبولده بولغناغ ایجاب
ایدیوردی . چونکه کوچک بر محله بولغق
بو آرزومه خدمت ایدم ایدی .

پاورى طالعنه انضمام ایدن پدرمک
اوتیه برویه مراجعت و التماسی بی طوبخانه یه
یرلشدیرمکه کفایت ایدی . ارتق مأموریم
باشنه دوامه باشلادم . توبجی اولدینغ کیچه
لری علی الاکثر بولک ضابطا ندن کندی
طبیعت و مسلکمد بونان ذوات ایله
«قونقوردیا» و «پاله قرستال» ده وقت سکیور
ایدک .

بر بازار کونی بعض خصوصات ذاتیه مک
تسویه سی ضمیمه شیشلی یه کیشیدیم . عودتمده
قونقور دیلک اونندن کچرکن کوردیکم بر
اعلانده : پار یسدن کلش اولان مادموازل
(ویرژنی) طرفندن بو کیچه اجرای نفیم
ولعیات اوله حقدر . عبره سنی اوقودم .
طوبخانه یه کلدیکمده اعلانک مندرجاتی ارقده
اشارمه سوبلدم . اقشیمی قونقوردیاه کیدرک

بو یکی مادموازل کوردکی قرا دلشدرق .
کیچه ساعت ایکی بیخنده قونقور دیده
صحبه نیک الیقین و مناسب بر محاند اوضور .
یور ایدک .

اویون بروغرامی برنجی بردهده مادموازل
ویرژنی طرفندن فرانسه جره بر قاج قانلو تعنی
اوله جغنی کوسرتمکده ایدی .

ساعت اوچه چاریک قاهره قیورده نیک
اچله جغنی اعلان ایدن چالک چالعه باشلادی .
برنجی دفعه اوله رق قونقور دیا تخمه سنده
اظهار وجود ایدرک اولان مادموازل ویر!
ژنی بی ایوجه کسوره بیلمک ایچون زوار
صحبه نصب نظر اهتمام ایلشدی .

او آرائش عرض لطافت و اندام ایدن
مادموازل ویرژنی حقیقه احسن الحسن اطال
قه سزا بر مالک حسن و آن ایدی .

وجهنده لمعان ایدن نور لطافت و طراوت
انظار عمریمده قوتی بر تأثیر حاصل ایلمش
ایدی .

مادموازل ویرژنی هنوز اون دیرت اون
بش یاشلرند ایدیه ده فبوضات بارلک لایقیله
نائیل التفاتی اوله رق وقتدن اول بتمش
فیدانلرکی اون یدی اون سکر چاشترنده
تخمین اوله بیلیوردی .

بونی آراز و ونجه اولمقله برابر آتیه
طولنتجه ایدی . مدورجه چهره سنی نور دکا
نهر ایدن ایکی پارلاق سیاه کوزلرله وهم رنگی
برچفت قاشلرله تزین اولمش ایدی که : کوزل-
لرنی قشاده قیورجق اوزونجه کیریکاری کل
رکننده اولان یناقلری اوزرینه پارلاق برضیا
طاللی بر کولک کشر و رسم ایتکده ایدی .
کال عقل و ذکا سته دلالت ایدن اینجه وطو-
غری شکله کی برونی ایکی . شجرک قشقراله
تحدید اولمشیدی . کوچوکدن بر آرزوکیجه
اولان آغزی بیاض اینجوکی دیشلرله و بو
دیشلر دخی آتشین رکننده ایکی کوزل دودا-
قرله مزین ایدی .

وجودنیک جهت سفلیسه دوغری اوزا-
نوب کیدن و هیئت طبیعه سنه طوقونلماق
صورتیله کلشی کوزل بر اغیلان سیاه اوزون